

DE REGRESO DE REUS

EL PROBLEMA MENTAL

ABUNDANCIA DE IDEAS GENERALES.—NECESIDAD DE EXPLICAR LAS COSAS FRONTALMENTE.—FICCIÓN DE LA TENDENCIA DEL ANARQUISMO.—IDEAS CONTRA IDEAS, MOVILIDAD MENTAL.—¿OBREROS CATALANISTAS?

Hay una cosa que me ha chocado violentamente en Reus: la abundancia de ideas generales emitidas por todos los labios, aun por los más toscos, con motivo de la huelga. No se reúnen allí dos personas sin que se pongan a discutir al punto sobre el principio de autoridad, el derecho de asociación, la libertad de reunión, los deberes tutelares del Gobierno, el orden público, la verdadera definición del progreso y el concepto de las federaciones trabajadoras. He sorprendido a un payés, de barretina calada y cabeza de emperador romano, el siguiente pensamiento: «Aunque la sociedad se compone de individuos, es diferente de éstos».

En ninguna reunión de patronos ni de obreros he oído detallar las condiciones especiales de cada industria ni de cada trabajo. Para informarme acerca de este punto he tenido que interrogar particularmente a unos y a otros, y aun he reparado que mis preguntas causaban a muchos singular extrañeza. Diríase que no les interesan esos detalles sino en cuanto responden a la idea de conjunto que se han formado de la vida social. En muchas ocasiones he tenido que preguntar: ¿pero es éste un pueblo de trabajadores o un país de filósofos del derecho?

Una y otra cosa. Este es un pueblo cuyo clima permite el trabajo, aunque no lo exige en forma inmediatamente inextinguible. Tienen sus hijos la despierta inteligencia de todos los mediterráneos, sin ninguno de esos impulsos irresistibles que los vientos del Africa inflaman en el ánimo de los que viven en climas más calurosos. No son fatalistas los de aquí, sino que gustan preguntarse el por qué de las cosas, y no se resignan a la santa ignorancia de las causas primeras; pero se responden a sí propios con prematura rapidez. Les faltan el recogimiento mental que más bien invita la persistencia de la lluvia o de la niebla y los rigores de climas extremados.

La explicación que se da aquí a las cosas, no hablo de los cerebros privilegiados, sino de los que constituyen el término medio—es sumaria y simplificada. De los dolores de la vida se pasa inmediatamente a una idea general, que sirve de cabeza de tuerca... y siempre hay alguna a quien echar la culpa: ya la Monarquía, ya el clericalismo, ya el régimen burgués, ya el centralismo madrileño, siempre algo vago y difuso que ocupa el lugar de las dos hidras que tanto interesaron a nuestros padres: la de la reacción y la revolucionaria. He oído a muchos patronos formular el pensamiento de que estas huelgas las alimentaba el Gobierno, con el propósito de apartar la atención pública del catalanismo y ganar en Barcelona las elecciones próximas. Y cuando los libertarios trinan en los mítines contra la burguesía, no se refieren particularmente a su patrono, con el que suelen estar en buenas relaciones, sino a una entidad puramente imaginativa, hija predilecta de las hidras anteriormente mencionadas.

Dada esta mentalidad, se concibe fácilmente la extensión del ideal anarquista en estos llanos. El anarquismo, como sistema intelectual, no puede ser más sencillo: el dolor universal es resultado de la autoridad y de la burguesía; suprimamos una y otra, y los hombres, una vez conquistados el bienestar y la libertad, viviremos felices. Estas ideas, aparte las numerosas traducciones que se han hecho en España de las obras de Kropotkin, Reclus, Bakunin, etc., y los periódicos de la causa, han hallado en los mítines, a que es tan aficionado este pueblo expansivo, fácil medio de propaganda. Estos obreros son casi todos buenos oradores; dicen lo que quieren decir con facilidad y precisión; manejan impetuosamente las notas patéticas y enérgicas; hablan brevemente, diez minutos a lo sumo, y oyen las alocuciones con interés, a condición de que sean breves.

Las ideas anarquistas son las que inspiran los movimientos obreros, aunque no se den cuenta de ello la mayoría de los trabajadores. A ellas se debe el hecho de que estos obreros profieran el espíritu de solidaridad a las cajas de resistencia, y las huelgas generales a la paciencia en perseguir mejoras paulatinas. Los anarquistas son opuestos a estas mejoras, lo fían todo a la acción revolucionaria y esperan que la revolución surja de la huelga universal de los trabajadores.

Estas ideas sólo pueden combatirse eficazmente con otras ideas. Nada pueden contra ellas las persecuciones. Las atrocidades de Montjuich sólo han logrado extender un ideal que, dada la movilidad mental de este pueblo, acaso se hubiera ya extinguido por sí mismo a no haberlo provisto de sus mártires.

¿Pero quién es el llamado a modificar la mentalidad de los obreros? No confiamos con exceso, en Cataluña al menos, en la eficacia del antidoto socialista, o mejor dicho del socialismo que conocemos en España. Su espíritu de cofradía y su centralización son antipáticos a estos obreros, que viven al aire libre y gustan de organizar sus asociaciones con carácter autónomo y de relacionar unas con otras más bien por vínculos de simpatía que por lazos de autoridad. Mas confío en el egoísmo de las clases patronales, que al fin comienzan a enterarse de que mientras prevalecen las ideas libertarias entre los obreros más inteligentes, no disfrutarán de ninguna seguridad en sus trabajos.

Pero los patronos son, por punto general, ignorantes. Hay allí una Junta local de Reformas sociales. ¿Saben ustedes la causa de que no haya servido para nada? Los obreros que hay en ella tienen su espíritu sociológico, malo ó bueno, como el de cualquier otro, pero simple, mientras los patronos, salvo excepciones, desconocen las ideas ambientales, y como no tienen argumentos con que contrarrestarlas, pre-

fieren dejar de asistir a las juntas a verse humillados por los que debieran ser más ignorantes. En realidad, los patronos no disponen de suficiente tiempo para estudiar las teorías sociológicas.

¿Cómo remediarlo? Esa Cámara de Comercio se propone tomar un secretario inteligente, bien retribuido, que se encargue de traer a Reus los libros que juzgue útiles para los trabajadores, de estudiar las reformas benéficas para los obreros aplicadas en otros países y aplicables aquí, de organizar conferencias, etcétera, etc. Hora era de que se convenciesen nuestras clases productoras de que también la intelectualidad es útil a los pueblos.

Si esto se hace, veremos pronto alejarse el ideal anarquista. Hay que confiar en la movilidad de este pueblo. Días pasados me dijo uno de sus jóvenes más estudiosos: «Nietzsche en Barcelona ya ha pasado de moda». «¿Caramba!—le contesté,—hace cinco años que leo diariamente alguna página suya, y aún desconozco la mayoría de los rincones de su espíritu».

Hay que hacer catalanistas a los obreros—me ha dicho uno de los patronos—el Sr. Vilanova, hombre inteligente como pocos. Lo veo difícil—me permití replicarle;—pero tampoco me asusta.

No deben asustarnos los movimientos ideológicos de Cataluña. Todo pasa aquí pronto; pasó el carlismo y el librepensamiento; está a punto de pasar el republicanism; pasará el anarquismo. ¿Por qué no ha de pasar también el catalanismo? Al cabo no prevalece sino lo que es adaptable a la vida. El peligro está en nuestra actitud. Si a los romanticismos catalanes oponemos nuestros romanticismos; si a la evocación de los Berengueres contestamos con el recuerdo del Cid; si a la idea de la personalidad de Cataluña respondemos con abstracciones sobre la unidad intangible del Estado, no nos entenderemos nunca.

Pero si estudiamos la cuestión con frialdad, haciendo caso omiso de lo que en ella nos moleste, acaso se reproduciría en España lo ocurrido en Italia. Allí hay también regiones ricas y regiones pobres, comarcas adelantadas y comarcas atrasadas. Allí también se quejaron las primeras contra las segundas y las calificaron de incapaces... pero en vez de responder con romanticismos a los romanticismos, estudiaron pacientemente las causas del adelanto de unas y del atraso de otras, y lo que había comenzado siendo cuestión del Norte, se denominó ahora «problema del Mediodía». También es posible que lo que hoy se dice «cuestión catalana», se llame mañana «problema castellano». Todo depende del método con que el asunto se examine. Y en ese caso, mucho tendrían que agradecer las provincias centrales al revulsivo regionalista.

Y ahora sólo falta, para concluir estas notas de *reporter*, consignar algunos párrafos a la acción gubernamental en las cuestiones obreras, tal como en Reus he podido observarla.

RAMIRO DE MAEZTU

A través del mundo

León XIII entretiene sus ocios con la música y la poesía.

Hace pocos días dirigió una carta en verso a uno de sus amigos.

Anteayer recibió en audiencia particular a un inventor italiano que le presentó un fonógrafo de nuevo sistema.

El Papa recibió ante el fonógrafo el *Ave María* y el *Benedicite*, que el aparato repitió con toda claridad.

El inventor tiene en el cilindro impresionado una verdadera fortuna.

El doctor Chantemesse, catedrático de Patología experimental comparada de la Facultad de Medicina de París, que desde hace un año se viene dedicando a practicar experiencias comparativas con el suero antitífico de su invención, comunicó el resultado de sus trabajos al Congreso médico internacional celebrado en El Cairo.

El método del doctor Chantemesse consiste en aplicar inyecciones cutáneas en el brazo derecho de los enfermos de tífus, en una dosis de 15 centímetros cúbicos de suero obtenido de una vaca tífica.

Este tratamiento ha producido inmejorables resultados, que han alcanzado al doctor francés los más altos elogios.

«Medan», la célebre casa de campo de Emilio Zola, va a ser vendida.

Algunos atribuyen esto a que la viuda del escritor insigne ha quedado en no muy buena situación de fortuna, pero no hay tal cosa; obedece a que los gastos para el sostenimiento de tales fincas de lujo es sumamente crecido.

Se asegura que «Medan» se venderá por un alto precio: a lo menos 250.000 francos; por supuesto, sin muebles.

Milán prepara una Exposición Universal para 1905, y como es natural, los organizadores buscan atractivos originales.

Entre ellos se cuenta un concurso de belleza, con dotes enormes para las mujeres premiadas. El primer premio será de un millón; los cuatro siguientes, 500.000 francos; ocho, de 200.000; 20, de 100.000 y 55 de 50.000.

Para atender a estos gastos, se organizará una lotería, y el que obtenga el premio mayor, sea quien sea, podrá casarse con la mujer que obtenga el primer premio de belleza.

Si alguno de los dos no quiere, tendrá que abonar al otro la mitad de su premio.

Los médicos de la Corte de Rusia eran, hasta hace poco, alemanes.

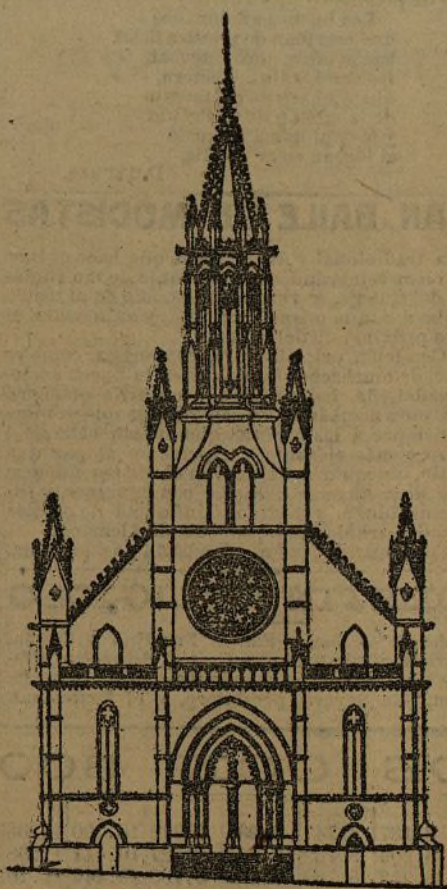
Parécia irreverente, dado el respeto religioso de los rusos a los Emperadores, que un súbdito del Imperio examinase, en caso de gravedad, el cuerpo del Zar, y muy especialmente el de S. M. I. la Zarina.

Sin embargo, hace poco tiempo el Emperador se vio obligado a llamar, para auscultar a la soberana, a un célebre doctor ruso, y convencido de que la ciencia no tiene malicia, le honró para en adelante con el título de médico de cámara.

Las grandes líneas férreas americanas han puesto en circulación, montados sobre ruedas, verdaderos viveros del pescado, recipientes, de 40 metros cúbicos en unos 15 metros de longitud, que se colocan a la cola de los trenes, donde los peces pueden nadar a su gusto.

De esta manera consiguen llevar el pescado vivo a la mayor distancia de los puertos.

Igual procedimiento se sigue en Alemania con los vagones *aguarium*, transportando así por todas partes las truchas vivas que proceden del Bosque Negro y son luego un verdadero regalo para el gastrónomo.



INFORMACIONES DE PROVINCIAS

UNA FIESTA EN MALLORCA

El campanario de Santa Eulalia.—Apuntes enviados por nuestros corresponsales en Palma.

Los lectores del DIARIO UNIVERSAL pudieron ver en el número anterior los telegramas destinados a dar cuenta de la fiesta celebrada en Palma de Mallorca con motivo de la bendición de la nueva torre y campanario de Santa Eulalia.



PAYESOS MALLORQUINES

Fué un acto solemnísimo y brillante, al cual se asió toda la población de la capital. El histórico templo de Santa Eulalia es uno de los más antiguos monumentos de las Baleares. Los habitantes de Palma lo tienen en gran veneración.

El mayor de nuestros dibujos representa la iglesia tal como habrá de quedar cuando las obras estén acabadas.

Las inauguradas anteayer son las del campanario.

Hácese la reforma exterior del templo siguiendo los planos trazados por el señor marqués de Vivot, y casi toda ella es debida al producto de limosnas y suscripciones de los feligreses de Santa Eulalia, quienes el

Un compañero que viajó por las Baleares nos dice que aún no ha visto en toda la capital hombre alguno cubierto con el raro traje de nuestro dibujo. Lo creemos sin esfuerzo, porque los modernos usos van destruyendo a las grandes poblaciones, con especialidad para los hombres, las prendas características de las diferentes regiones y provincias de España; pero es lo cierto que el tipo se conserva en las islas, singularmente en Pollensa, donde la incredulidad de nuestro compañero tendrá que rendirse a la vista de más de un ejemplar de estos payeses, apagados todavía a sus viejas usanzas.

El payés, como el pasiego de las montañas de Santander, no prescinde fácilmente de sus hábitos, ni abandona el clásico hogar, digámoslo así, de sus antepasados.

Pollensa es a los payeses lo que el valle de Pas a los primitivos montañeses de Santander. Por eso en la capital de las Baleares no se encuentra fácilmente el tipo rancio y característico de Mallorca, como no se encuentra en la capital de la montaña el pasiego, propiamente dicho.

millas de ambos sufren las consecuencias de sus enojos.

La mujer de Pérez cree que es un delito, ó poco menos, el hecho de que haya ese sobrante.

Y muy abatida, suele decir a su marido en tono de súplica:

—Pero, hombre, ¿qué culpa tengo yo de que sobren esos millones?

Bromas aparte, todo ese *hake-val* financiero es halagador. Cuarenta millones del presupuesto, treinta de amortizable, los ingresos en Marina, los ingresos del Banco Español de la Habana... Una barbaridad de dinero.

Ya resultando encañentador esa Villaverde desde que ha descubierto que la labor del ministro de Hacienda es la labor del que exprime limones.

Se coge al contribuyente, se le junta la corcillon con las extremidades y se le aprieta. Es probado. Luego se le pone al sol y se le deja.

No hay aquello de «trótese con suavidad». Al contribuyente hay que trolearle mucho y bien... Pero ¡hay tantas viudas y tantos huérfanos que los que murieron en nuestras guerras coloniales! ¡Tan- tos que no han cobrado, tantos que tienen hambre!

Los pobres repatriados de Cuba y Filipinas, los que lucharon, los que sufrieron, leerán con estupor las noticias de que hay dinero en Hacienda.

Porque servir a la patria, perder el bienestar adquirido y quedarse a la intemperie en la patria misma, debe ser muy sensible, muy doloroso, cuando se habla de millones sobrantes...

jueves acudieron en masa a la ceremonia de la bendición.

Las campanas colocadas en la nueva torre son magníficas. Algunas de ellas constituyen obras de verdadero mérito.

La iglesia se compone de tres naves y ha sido objeto de numerosas restauraciones interiores. La última es de fecha reciente.

Santa Eulalia es el templo donde la leyenda refiere que el gran Raimundo Lulio penetró a caballo para contemplar a la dama de sus pensamientos. En vano los estudios críticos han desmentido esta profana invención, pues el vulgo sigue teniéndola por cierta.

Joaquín Dicenta, en el libreto de la ópera *Raimundo Lulio*, describe gallardamente el carácter del personaje; su impetuosidad, su vehemencia amorosa, palpa en estos versos, final del primer acto:

Pues bien, mujer altanera;
mi orgullo te desafia...
¡Delante de Palma entra
te juro que serás mía!

No hay manera de convencer a las clases populares de que todo ello es una bella leyenda. Raimundo Lulio será siempre la encarnación del *Temor* mallorquino, pero no fingido, sino auténtico, real.

A propósito del templo de Santa Eulalia dice Pierrer:

«La piedad de los conquistadores de Mallorca y quizá especialmente los catalanes, insignes devotos de la Virgen mártir barcelonesa, erigió este templo parroquial con tanto celo, que ya en el libro del repartimiento, reducido a escritura pública en 1232, se le menciona al enumerar las casas que cupieron al Rey fuera de la Almudaina. Ignoramos si se había concluido entonces; mas en 1256 ya debió estarlo, pues el infante D. Jaime, nombrado por el Rey *Conquistador* heredero en los estados de Rosellón y Mallorca, en él confirmó las franquicias de la isla».

El historiador nombrado añade que en Santa Eulalia se celebraron los Consejos generales, con otras noticias no pertinentes al objeto de estos apuntes de actualidad.

Además de los grabados que representan el aspecto exterior de la iglesia, ofrecemos a nuestros lectores los de dos tipos populares de las islas: el payés y la payesa mallorquina.

La desgracia que aflige a la Familia Real española, especialmente a S. M. la Reina Doña Cristina, es tanto más sensible por las circunstancias especiales que la han rodeado. Aparte de lo rápido de la enfermedad y el desenlace, la dolorosa noticia ha sorprendido a la Reina y a la Infanta María Teresa cuando se acercaban al término de su viaje y en momentos en que alentaban las gratas esperanzas que seguramente hicieron nacer en sus ánimos los últimos despachos que durante la jornada se les entregaron.

La Reina, que acudió solícita a la cabecera del lecho de su madre, no ha tenido el consuelo de recibir el último suspiro de la ilustre enferma. Cuando llegue al castillo de Veilbourg, última residencia de la egregia dama, sólo encontrará su cadáver.

La Archiduquesa Isabel, por su carácter bondadoso, por su belleza, a la que habían dado los años un sello de gran dulzura, había conquistado, durante las breves temporadas que pasó en Madrid, muchas simpatías.

El duelo de la Familia Real es indudablemente compartido por todos.

Nosotros, sincera y respetuosamente, nos asociamos a él.

En unas excavaciones que se están practicando por cuenta del Gobierno francés en el lugar que ocupó la famosa ciudad de Cartago, se han encontrado las ruinas de un Monasterio de la época cristiana.

Este edificio, que la conquista árabe convirtió en ruinas, fué después aprovechado como cantera; pero aún se conservan algunos pavimentos, y en una capilla inmediata al claustro se han encontrado ahora dos mosaicos bizantinos.

En el más antiguo aparecen grabadas estas palabras: «Beatissimi Martyres». El otro mosaico contiene los nombres de esos mártires: una santa desconocida llamada *Sirico*, luego los santos Speratus, Saturnus, Saturninus, Stephanus. Este último es, sin duda alguna, San Esteban, el protomártir; ocupaba el lugar principal. Una corona de esmaltes, de gemas y de turquesas, rodea su nombre.

Esta circunferencia permite identificar las ruinas de este edificio con las de un convento que existió en esta ciudad desde el comienzo de la ocupación de los vándalos por un autor desconocido, el cual señalaba este Monasterio, consignando que en él se conservaban las reliquias de San Esteban.

TEATRO REAL

BENEFICIO DE LA SOCIEDAD DE ACTORES

Los actores deben estar satisfechísimos de su fiesta: peculiarmente, y esto es lo que ayer se trataba de demostrar, el éxito de ella fué magnífico, se vendieron todas las localidades, excepto algunas palcos, y el refuerzo para las cajas de la Sociedad ha sido formidable. Sea enhorabuena.

Para lograr tan feliz resultado, se reunieron, con compañerismo que sería plausible hacer perdurar, todos los artistas que actualmente trabajan en Madrid y muchos de los que aquí aguardan contrata. No hubo rozamientos, demasiado ostensibles al menos, y sin una ligera desatención de la Empresa de Price, que afortunadamente no tuvo las lamentables consecuencias que en un principio se temió, todo hubiese ido como una seda.

Por ventura, el incidente fué de poca monta, y su resolución una prueba más de que la Sociedad de Actores es una fuerza consciente y bien organizada.

El programa comenzaba con la ejecución del primer acto de la comedia de Serra *Don Tomás*, por las señoras Pino, Guerrero y Valverde, y los Sres. Rubio, Díaz de Mendoza y García Ortega. Cada uno de ellos ejecutó su papel *secundum artem*, y el conjunto resultó merecedor de plácemes, como no podía menos de suceder; tales manos lo hilaron, y así, estando cada uno de ellos en su puesto, poco más ó menos, lograrían nuestros actores fáciles y seguros triunfos.

Al público le supo a poco un acto solo de la comedia, que, dicho sea de paso y sin propósito de censurar, porque el día no está para censuras, vistieron los actores a la moda del día, y no al gusto de la época en que vivió Calamocha.

El segundo acto de *Jugar con fuego* fué interpretado por los artistas de zarzuela grande: señoras Chaffer, Butler, Ameta, Silvestre y Alonso, y Sres. González (Valentin), García Soler, Pastor y Guerra. Todos cumplieron como buenos, y aun se excedieron a sí mismos. El concolorante final resultó brillantísimo, no obstante el descomulgamiento del telón, factor importantísimo en estos ensayos, y que por efecto de la gran distancia a que quedaba de la orquesta la masa coral, produjo alguna ligera y perdonable desafinación.

La señorita Chaffer, el Sr. Pastor, el señor García Soler y el Sr. González mostráronse dignos de aquel escenario, y es todo lo que se puede decir.

La revista fantástica *La leyenda dorada* es un nuevo curso de Historia de España, escrito por Sinesio Delgado con excelente intención, en gracia a la cual, y tratándose de una obra escrita generosamente para una sola tarde, bien pueden ser perdonados otros pecaadillos. En la representación de la leyenda tomaron parte todos los actores de Madrid, y las simpatías del público para muchos

Instrucción pública.—Real orden disponiendo la formación de una universidad de emigración é inmigración.

Real decreto creando un Patronato para enseñanza y alimentación en las Escuelas-asilos que se fundarán al efecto en esta ciudad.

Orden referente a la clase de papel en que deben extenderse las certificaciones que se expidan por los secretaríes de los tribunales de oposiciones.

Agricultura.—Real orden otorgando la concesión de un ferrocarril funicular de Bilbao al monte Arizanda.

Real decreto sobre subvenciones a Juntas de puertos.

LA ARCHIDUQUESA ISABEL

A las cinco y media de esta madrugada ha pasado a mejor vida en el castillo de Veilbourg en Austria, la que fué en esta la Princesa Isabel de Austria-Este-Módena, nacida en Viena el 17 de Enero de 1831 y madre de la que fué hasta el 17 de Mayo del año pasado Reina Regente de España.

Nuestra Reina madre es hija del segundo matrimonio de la Archiduquesa Isabel, que luego de Austria, en 1849 del Archiduque Fernando, casó con el Archiduque Carlos Fernando el 18 de Abril de 1854.

Hijos de este matrimonio son el Archiduque Federico María Alberto Guillermo Carlos, duque de Teschen, nacido el 4 de Junio de 1856; la Archiduquesa María Cristina, Enriqueta, Desada, Felicidad, Reniero, madre del Rey de España, nacida el 21 de Julio de 1858; el Archiduque Carlos Esteban, nacido el 6 de Septiembre de 1860, y el Archiduque Eugenio, nacido el 21 de Mayo de 1863, a quien conocemos en España por sus frecuentes visitas.

Era la muerta dama honoraria de las Ordenes bávaras de Teresa y de Santa Isabel y de la cruz estrellada de Austria, con derecho a los títulos de Alteza Imperial y Real.

Su cristiana muerte añade un día de luto a los muchos que en estos últimos años lleva padeciendo la Casa de Austria.

La desgracia que aflige a la Familia Real española, especialmente a S. M. la Reina Doña Cristina, es tanto más sensible por las circunstancias especiales que la han rodeado. Aparte de lo rápido de la enfermedad y el desenlace, la dolorosa noticia ha sorprendido a la Reina y a la Infanta María Teresa cuando se acercaban al término de su viaje y en momentos en que alentaban las gratas esperanzas que seguramente hicieron nacer en sus ánimos los últimos despachos que durante la jornada se les entregaron.

La Reina, que acudió solícita a la cabecera del lecho de su madre, no ha tenido el consuelo de recibir el último suspiro de la ilustre enferma. Cuando llegue al castillo de Veilbourg, última residencia de la egregia dama, sólo encontrará su cadáver.

La Archiduquesa Isabel, por su carácter bondadoso, por su belleza, a la que habían dado los años un sello de gran dulzura, había conquistado, durante las breves temporadas que pasó en Madrid, muchas simpatías.

El duelo de la Familia Real es indudablemente compartido por todos.

Nosotros, sincera y respetuosamente, nos asociamos a él.

En unas excavaciones que se están practicando por cuenta del Gobierno francés en el lugar que ocupó la famosa ciudad de Cartago, se han encontrado las ruinas de un Monasterio de la época cristiana.

Este edificio, que la conquista árabe convirtió en ruinas, fué después aprovechado como cantera; pero aún se conservan algunos pavimentos, y en una capilla inmediata al claustro se han encontrado ahora dos mosaicos bizantinos.

En el más antiguo aparecen grabadas estas palabras: «Beatissimi Martyres». El otro mosaico contiene los nombres de esos mártires: una santa desconocida llamada *Sirico*, luego los santos Speratus, Saturnus, Saturninus, Stephanus. Este último es, sin duda alguna, San Esteban, el protomártir; ocupaba el lugar principal. Una corona de esmaltes, de gemas y de turquesas, rodea su nombre.

Esta circunferencia permite identificar las ruinas de este edificio con las de un convento que existió en esta ciudad desde el comienzo de la ocupación de los vándalos por un autor desconocido, el cual señalaba este Monasterio, consignando que en él se conservaban las reliquias de San Esteban.

TEATRO REAL

BENEFICIO DE LA SOCIEDAD DE ACTORES

Los actores deben estar satisfechísimos de su fiesta: peculiarmente, y esto es lo que ayer se trataba de demostrar, el éxito de ella fué magnífico, se vendieron todas las localidades, excepto algunas palcos, y el refuerzo para las cajas de la Sociedad ha sido formidable. Sea enhorabuena.

Para lograr tan feliz resultado, se reunieron, con compañerismo que sería plausible hacer perdurar, todos los artistas que actualmente trabajan en Madrid y muchos de los que aquí aguardan contrata. No hubo rozamientos, demasiado ostensibles al menos, y sin una ligera desatención de la Empresa de Price, que afortunadamente no tuvo las lamentables consecuencias que en un principio se temió, todo hubiese ido como una seda.

Por ventura, el incidente fué de poca monta, y su resolución una prueba más de que la Sociedad de Actores es una fuerza consciente y bien organizada.

El programa comenzaba con la ejecución del primer acto de la comedia de Serra *Don Tomás*, por las señoras Pino, Guerrero y Valverde, y los Sres. Rubio, Díaz de Mendoza y García Ortega. Cada uno de ellos ejecutó su papel *secundum artem*, y el conjunto resultó merecedor de plácemes, como no podía menos de suceder; tales manos lo hilaron, y así, estando cada uno de ellos en su puesto, poco más ó menos, lograrían nuestros actores fáciles y seguros triunfos.

Al público le supo a poco un acto solo de la comedia, que, dicho sea de paso y sin propósito de censurar, porque el día no está para censuras, vistieron los actores a la moda del día, y no al gusto de la época en que vivió Calamocha.

El segundo acto de *Jugar con fuego* fué interpretado por los artistas de zarzuela grande: señoras Chaffer, Butler, Ameta, Silvestre y Alonso, y Sres. González (Valentin), García Soler, Pastor y Guerra. Todos cumplieron como buenos, y aun se excedieron a sí mismos. El concolorante final resultó brillantísimo, no obstante el descomulgamiento del telón, factor importantísimo en estos ensayos, y que por efecto de la gran distancia a que quedaba de la orquesta la masa coral, produjo alguna ligera y perdonable desafinación.

La señorita Chaffer, el Sr. Pastor, el señor García Soler y el Sr. González mostráronse dignos de aquel escenario, y es todo lo que se puede decir.

La revista fantástica *La leyenda dorada* es un nuevo curso de Historia de España, escrito por Sinesio Delgado con excelente intención, en gracia a la cual, y tratándose de una obra escrita generosamente para una sola tarde, bien pueden ser perdonados otros pecaadillos. En la representación de la leyenda tomaron parte todos los actores de Madrid, y las simpatías del público para muchos

de ellos se revelaron con murmullos de aprobación al verlos salir. Loreto Prado, Balbino Valverde, Manolo Rodríguez y Emilio Carre ras llevaron la palma en este punto.

El *clou* de la fiesta lo constituyó la representación de *Gigantes y cabezudos*, que dirigió el maestro Caballero y descomponieron los actores del género chico, y algunos, como Concha Catalá y Paço Morano, del grande. Los números de conjunto singularmente resultaron de magnífico efecto, y sobre todo el coro de repatriados, que cantaron muy, por cierto, todos los actores líricos grandes y chicos y que fué necesario repetir. Lucrécia Arana lució su poderosa voz y el público aplaudió mucho y justamente.

Un solo defecto tuvo la función: su excesiva magnitud, producida por la desmesurada longitud de los intermedios; pero había razón para ello; el escenario del Real, en el que había ayer varios centenares de personas, era un verdadero *maremagnum*, y para poner aquello en orden de batalla, se hubiera necesitado sin la buena voluntad de todos, no el tiempo que se empleó, sino doce ó catorce horas más, por lo menos.

Un solo defecto tuvo la función: su excesiva magnitud, producida por la desmesurada longitud de los intermedios; pero había razón para ello; el escenario del Real, en el que había ayer varios centenares de personas, era un verdadero *maremagnum*, y para poner aquello en orden de batalla, se hubiera necesitado sin la buena voluntad de todos, no el tiempo que se empleó, sino doce ó catorce horas más, por lo menos.

Un solo defecto tuvo la función: su excesiva magnitud, producida por la desmesurada longitud de los intermedios; pero había razón para ello; el escenario del Real, en el que había ayer varios centenares de personas, era un verdadero *maremagnum*, y para poner aquello en orden de batalla, se hubiera necesitado sin la buena voluntad de todos, no el tiempo que se empleó, sino doce ó catorce horas más, por lo menos.

Un solo defecto tuvo la función: su excesiva magnitud, producida por la desmesurada longitud de los intermedios; pero había razón para ello; el escenario del Real, en el que había ayer varios centenares de personas, era un verdadero *maremagnum*, y para poner aquello en orden de batalla, se hubiera necesitado sin la buena voluntad de todos, no el tiempo que se empleó, sino doce ó catorce horas más, por lo menos.

Un solo defecto tuvo la función: su excesiva magnitud, producida por la desmesurada longitud de los intermedios; pero había razón para ello; el escenario del Real, en el que había ayer varios centenares de personas, era un verdadero *maremagnum*, y para poner aquello en orden de batalla, se hubiera necesitado sin la buena voluntad de todos, no el tiempo que se empleó, sino doce ó catorce horas más, por lo menos.

Un solo defecto tuvo la función: su excesiva magnitud, producida por la desmesurada longitud de los intermedios; pero había razón para ello; el escenario del Real, en el que había ayer varios centenares de personas, era un verdadero *maremagnum*, y para poner aquello en orden de batalla, se hubiera necesitado sin la buena voluntad de todos, no el tiempo que se empleó, sino doce ó catorce horas más, por lo

Ayer fué uno de los días de mayores baja mares que se han conocido aquí. El agua bajó tanto, que quedaron al descubierto los restos de los buques perdidos a la boca del puerto.

La baja mar ha sido muy favorable para los que se dedican a recoger mariscos, quienes los lograron grandes y de mucho peso.—*acha.*

VALENCIA

Los conservadores. Lo de Llorente. Contra el gobernador. Acta en el asunto Soriano-Blasco a las 12.30 de la tarde.

En los círculos políticos es objeto de muchos comentarios la reunión de la Junta directiva del partido conservador y el que por unanimidad no se haya admitido la dimisión de Sr. Llorente, otorgándosele un amplio voto de confianza para que continúe desempeñando su puesto.

El Noticiero dedica a este asunto un artículo de fondo, y dice que la Junta del partido conservador se ha reunido contra la voluntad del gobernador, sin que ninguno de sus componentes proteste.

Añade que este acto es una protesta contra el Sr. Silveira, y la exoneración de la jefatura, confiada al gobernador, Sr. Martos O'Neale, lo cual significa que el partido conservador no se muestra conforme en romper sus inteligencias con los fusionistas.

El mismo periódico dice que la situación del gobernador civil es tan desahogada, que es de suponer presente la dimisión y tome el camino de Madrid.

El Mercantil Valenciano y El Pueblo ocupan también de lo mismo.

Como no he podido hablar con el gobernador, ignoro qué puede ser la impresión de éste.

Se ha firmado un acta en la cuestión pendiente entre los Sres. Soriano y Blasco Ibañez.

En dicha acta dice el Sr. Soriano que no quiso ofender con su artículo al Sr. Blasco Ibañez.—*Bonet.*

EL ALCALDE DE BARCELONA

Candidatos DE NUESTRO CORRESPONSAL

Barcelona 14 (5.8 t.)

Se asegura que, a causa de disgustos que reinan en el Ayuntamiento, el alcalde, señor Moncal, marchará a Madrid el miércoles próximo.

Los liberales presentan candidatos para las elecciones de diputados a Cortes con seguridad de triunfo a los Sres. Godó, por Iguaña; Sala, por Tarrasa; y Forgas, por Villafraña.—*Ayuso.*

LA REINA DE VIAJE

DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL

París 14 (11 m.)

S. M. la Reina doña María Cristina ha llegado a la estación de Gare (Orleans) donde trasbordó a media noche, tomando el tren para Viena.—*Barco.*

UN MUERTO ILUSTRE

DON JOSÉ FERNÁNDEZ JIMÉNEZ

La Patria española ha perdido uno de sus hombres más ilustres, el director del Museo de Arte Moderno, cuya muerte sentirán hondamente todos los amantes del arte patrio en sus diversas manifestaciones y cuantos se preocupan por el progreso de nuestra cultura.

El que esto escribe, que tuvo la fortuna de escuchar de labios del sabio muerto tantas y tantas lecciones interesantes, escribió hace algún tiempo, a propósito del Sr. Fernández y Jiménez, una semblanza de la que son los siguientes párrafos:

De la famosa *cuerda granadina* que dió a la literatura y a las artes patrias prestigiosos nombres, era uno de sus miembros más notables el actual director del Museo de Arte Moderno, personalidad de gran relieve, poco conocida, sin embargo, de la generación actual.

Abogado, primero; diplomático y diputado después, filósofo sin pretensiones, maestro en la crítica de las artes pictóricas y arquitectónicas, es el Sr. Fernández Jiménez hombre tan sinceramente modesto, que pudiendo haberlo sido todo en este país, no quiso nunca ser nada.

En efecto, el nombramiento del cargo que ha desempeñado hasta su muerte sorprendióle viajando por el extranjero, bien ajeno de que nadie pudiera pensar en él para tal puesto.

El Sr. Fernández Jiménez estudió en el Liceo de Granada, terminó allí su carrera de Derecho, vino a la corte con D. Pedro Antonio de Alarcón y otros jóvenes literatos, poetó todos y escritores de altos vuelos.

Lo poco que ha escrito—pudiendo haber escrito tanto—hay que ir a buscarlo al periódico de Cruzada Villamiel, *El Arte en España*. Porque es curioso que hombre que había estudiado tanto; que sabía tantas cosas, de tan superior espíritu analítico y crítico, nunca, pasados los primeros años de su juventud, quiso confiar ni al libro ni al periódico el fruto de sus observaciones, el resultado de su labor cotidiana.

Como orador de altos vuelos se reveló en famosa discusión de literatura habida en el salón de actos del Ateneo viejo.

Renunció su cargo diplomático al cambiar la forma de Gobierno en España, dedicándose al estudio del Arte en cuantas partes de España y el extranjero habiase revelado de alguna manera.

Era un maestro en las artes pictóricas, escultóricas y arquitectónicas de Italia, y de ellas hablaba siempre por su cuenta, con los detalles de la propia investigación.

Sabía muchísimo de la escultura religiosa de nuestra Patria, del arte árabe, del de las escuelas holandesas y de Europa en general.

Ayer mañana, Fernández Jiménez quiso escribir por última vez. Dejó el lecho, acuriosó a su mesa de despacho y escribió temblorosamente:

«Como siempre, te escribo temeroso... esta noche...»

A esto se siguen varias líneas de puntos y rayas que nada dicen de la fuerza dominante.

La marquesa de Heredia, en cuya casa cenaba Fernández Jiménez diariamente, acudió a su casa ayer atraída por la grave noticia de su estado.

Por lo que, próximo a expirar, dijo el señor Fernández Jiménez a la marquesa, se sabe que el anterior fragmento de carta iba dirigido a su mujer.

El cadáver del Sr. Fernández Jiménez será conducido, después de embalsamado, a San Juan de Luz.

Se conocen varias anécdotas que justifican y comprueban las aptitudes del muerto ilustre para determinadas ciencias.

Reproducirlas ahora sería ir fuera de mi propósito en estos momentos, que no es otro que rendir al cadáver del maestro muerto el merecido homenaje.

FELIX DE MONTEMAR.

LOS CAPITANES DE PUERTO

LA VERSIÓN DEL MINISTRO

El ministro de Marina ha manifestado hoy a los periodistas, a propósito de lo que dice la Prensa de la mañana de la actitud de algunos capitanes de puerto, lo siguiente:

Que al resolver la instancia del comandante del puerto de Málaga, se ha ajustado al informe de la Asesoría, que en uso de sus facultades discrecionales ha dispuesto pase a excedencia forzosa; que no le extraña eso

crean perjudicados con el decreto sobre aplicación de los fondos de práctica, ocho o diez capitanes de puertos que antes tenían en ellos grandísimos emolumentos y ahora, por equidad, sólo quedan favorecidos con la equivalencia al empleo superior inmediato.

Las cinco instancias recibidas en el ministerio con posterioridad a la del capitán del puerto de Málaga, serán enviadas a los capitanes generales de los Departamentos respectivos para que las tramiten, si lo juzgan procedente.

Hoy han llegado al ministerio varias solicitudes de oficiales de la Marina pidiendo las Capitánías de puerto que resulten vacantes.

POLÍTICA

Información

Como suponíamos, la dimisión del presidente del Comité silvestra de Valencia trae consigo, pues ha dimitido también el vicepresidente, y espone a la legada del gobernador para ir de su boca al seno de no exactas referencias telegráficas respecto a la adjudicación de la jefatura a dicho funcionario.

Desde luego estimamos que, en caso afirmativo, eso sería desautorizar la representación de los organismos de los partidos excluyéndolos de su gestión propia en cada provincia, manifestando que eso no puede hacerse sin peligro, dada la importancia de los elementos conservadores que hay en la provincia y de la significación especial que debe tener para el actual presidente del Consejo de ministros.

En el expreso de Cataluña ha regresado hoy a Madrid el Sr. Maura.

Esperáronle en la estación del Mediodía los señores compañeros de Gabinete, incluso el Sr. Silveira, el jefe del partido conservador, y gran número de amigos políticos.

El Sr. Maura se ha encargado hoy mismo del despacho de los asuntos de su departamento.

A primera hora de la tarde se ha recibido en Palacio un telegrama de Viena anunciando que esta mañana, a las cinco y media, había fallecido S. A. la Archiduquesa Isabel, madre de la Reina María Cristina.

La triste noticia afectó mucho a sus nietos S. M. el Rey y los Príncipes de Asturias.

S. M. dispuso que se telegrafiara en seguida a la Infanta Paz, que se encuentra en Munich, para que al pasar por dicha población la Reina madre y la Infanta María Teresa las prebase convenientemente.

Las augustas viajeras llegarán a las diez y media de esta noche a la capital de Austria.

Con motivo de la muerte de su abuela, ha dispuesto también el Rey que salga para Viena el general Pacheco, quien representará particularmente a S. M. en el entierro y funerales de la Archiduquesa Isabel.

Acompañará al Sr. Pacheco uno de sus ayudantes.

La Corte vestirá de luto durante tres meses y de alivio durante otros tres.

La Gaceta de mañana publicará esta disposición.

S. M. el Rey ha suspendido las audiencias que tenía pendientes y no recibirá hasta que pase el novenario del fallecimiento de la Archiduquesa.

En la Mayoría del Mayor de Palacio púsose esta tarde un álbum para firmas de las personas que acuden al regío Alcázar con objeto de dar el pésame a S. M.

Figuran entre los primeros firmantes los señores de la Corona y bastantes hombres políticos de todos los partidos.

También firmó todo el Gobierno en el álbum de los Príncipes de Asturias.

S. M. el Rey firmó esta mañana un decreto disponiendo que el Sr. Maura se encargue nuevamente de la cartera de Gobernación.

El Sr. Maura ha participado al jefe del Gobierno que el alcalde de Barcelona, Sr. Moncal, había retirado su dimisión, y que el incidente que la originaba carecía en absoluto de importancia.

Un despacho oficial de la Corona participa la terminación de la huelga de pescadores.

Persiste la de los metalúrgicos, no ofreciendo caracteres de gravedad.

Los telegramas de Cádiz acusan igual situación que ayer.

Hemos hablado esta tarde con varios senadores y diputados del grupo que dirige el duque de Tetuán y casi todos ellos se han expresado en el sentido de estimar que no existen términos hábiles para seguir figurando en la política con personalidad perfectamente independiente a la de las demás agrupaciones monárquicas. No siendo, pues, posible realizar sin el duque de Tetuán la empresa que éste intentaba, se responde más aproximadamente al pensamiento de aquel ilustre hombre público robusteciendo aquella parcialidad política en la cual se encuentre algún matiz que ofrezca esperanzas de mejora nacional.

La frase que se atribuye al ilustre difunto no hay fundamento alguno para relacionarla con determinada personalidad; pero, en cambio, en el *Siglo* figuran las declaraciones auténticas del señor duque de Tetuán al constituirse este Gobierno, y decir su presidente que no lo es de partido, anunciando su propósito de prestar desinteresadamente su concurso, ni no malograba la significación concentradora.

El próximo martes, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia de San Francisco del Grande solemnes funerales en sufragio del alma de los funcionarios del ministerio de Estado fallecidos durante el año 1902.

En la Bolsa se ha notado hoy cierta flojedad dentro de la firmeza dominante.

El Interior ha quedado a 77,70, ganando 5 céntimos sobre el cambio de ayer.

Las acciones del Banco de España han subido hoy un entero, cerrando a 485, y las de la Arrendataria de Tabacos han quedado a 425, ganando 50 céntimos sobre el cambio del viernes.

Los cambios han quedado a 39,60, es decir, 40 céntimos más altos que ayer.

El Sr. Montero Ríos ha negado que ayer celebrara una conferencia con el jefe del Gobierno. Son, pues, completamente gratuitas cuantas suposiciones han hecho algunos periódicos acerca de tal entrevista.

Esta tarde se reunieron en el despacho del presidente del Congreso los señores marqueses de la Vega de Armijo, Mont, Montero Ríos y Salvador (D. Amós), individuos de la ponencia encargada de la erección de un mausoleo al Sr. Sagasta.

Acordaron ampliar el número de personas que han de formar la Junta de Madrid, y dirigirse a los amigos políticos de provincias por medio de una carta-circular, con instrucciones relativas a la suscripción para costear los gastos del mausoleo.

La citada ponencia volverá a reunirse dentro de cuatro o cinco días.

En el correo de Santander ha salido para dicha capital el Sr. Canalejas, quien, como ya hemos dicho, pronunciará mañana allí un discurso sobre política general.

El Sr. Canalejas regresará directamente a Madrid el martes próximo.

El Exterior ha cerrado hoy, en París, a 91,50, perdiendo 25 céntimos sobre el cierre de ayer.

El Ríotinto ha perdido hoy 5 enteros, pues ha quedado a 1.145; los Alicantes han bajado dos enteros, cerrando a 352, y los Nortes han perdido un entero, pues han quedado a 232.

El Sr. Dato va a pagar los vidrios rotos en el asunto electoral de Valencia. Se habían inscrito para observarle con un banquete, cuando fuere a dicha ciudad a inaugurar la nueva Cárcel Modelo, en cuanto los conservadores de abolengo, y en cuanto ha dimitido el Sr. Llorente el cargo de presidente del Comité silvestra, han pedido hasta la fecha que se les borre de la relación ochenta y tres de aquéllos.

INGLESES Y MOSSAMEDES

SULTAN DERROTADO Y EN FUGA

GENERAL INGLÉS MUERTO

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Tropas inglesas mixtas, compuestas de indígenas al mando de oficiales blancos, que se habían internado en el territorio de Nigeria para castigar ciertas demasías del Sultán de Mossamedes, se han apoderado del campo fortificado y de la capital de dicho sultanato.

El Sultán de Mossamedes hacía tiempo que venía desconociendo y desafiando la influencia inglesa en aquella zona.

La conquista de la capital del sultanato ha sido muy reñida y sangrienta, resultando heridos de más o menos importancia en el choque dos oficiales ingleses y doce soldados indígenas.

El enemigo tuvo 300 muertos, hallando el Sultán su salvación en la fuga, seguido de unos 1.000 hombres de Caballería, que se encaminaron a Sokoto.

El general Sir John Simmons, que mandaba las fuerzas inglesas, resultó muerto en la lucha con los mossamedes.—*Moore.*

NOTICIAS

El gobernador de Madrid ha pedido al Sr. Málaga por medio de un telegrama las señas personales del bandido Antonio Sánchez Maestrillo (a. Maestrillo), muerto recientemente en el camino de Churruarín, solicitando algunas fotografías del mismo, para ser sospecha de que el Maestrillo sea el mismo célebre criminal conocido por el Chato de Jaité.

La Dirección general de Agricultura ha ordenado que no se ponga obstáculo ni al comisionario regio de Instrucción pública, Sr. Ruiz Jimenez, ni a los alumnos que le acompañan en sus paseos escolares, para entrar y circular por los terrenos del Instituto Agrícola de Alfonso XII.

Ha fallecido el delegado de Hacienda de la provincia de Valencia, Sr. D. Luis Balboa.

Ferrocarriles y Telégrafos es el título de un libro que, con arreglo al programa de exámenes para ingreso en el Cuerpo administrativo de Ferrocarriles, han escrito los Sres. D. Julio Urbina, inspector jefe de dicho Cuerpo y abogado del Ilustre Colegio de Madrid, y D. Apolinar Caltañazor, inspector especial de Ferrocarriles.

Comprende también esta importante obra elementos de Aritmética, Gramática, Contabilidad y Derecho mercantil.

Utilísima siempre, lo es más en las actuales circunstancias, por estar muy próximas a verificarse las oposiciones de ingreso en el Cuerpo de Intendencia del Estado en los ferrocarriles y constituir el texto a que ha de ajustarse el examen.

La segunda edición, corregida y aumentada con programas y apéndices, se ha puesto a la venta al precio de 10 pesetas en Madrid y 11 en provincias.

Nuestro particular amigo el distinguido arquitecto D. Manuel Medrano se encuentra en Guadalajara, adonde ha ido con objeto de reponer su salud. Mucho se alegraríamos que dicho señor esté restablecido pronto.

Nuestro correspondiente en Cróvelente nos comunica que las obras de los depósitos de agua, adelantadas y que en breve la población contará con fuentes públicas y caseras.

La escuela, que ha sido adquirida en 45.000 pesetas a una casa de Barcelona, será colocada muy pronto.

Los socios de la representación del «Tiro Nacional», en Madrid, esperan con interés a conocer la resolución que el señor marqués del Vadillo adopte acerca de la instancia que hace ya unos días le ha sido elevada por el presidente de la misma.

Nuestro amigo el Sr. D. Juan Ruiz y Noray, don José María Ruiz y Ruiz, de Jerez de la frontera; D. Eusebio Ramírez de la Torre, de Cuenca; don Gregorio Rodríguez Pérez, de Alicante, y D. Francisco Mazón y Barba, de Pontevedra.

En la semana próxima se constituirá la Junta de Agricultura, creada con objeto de que estudie las conclusiones de los Congresos y Asambleas agrícolas e informe sobre las que proceda implantar en beneficio de la producción del país.

Mañana es el primer aniversario del fallecimiento de D. Jesús Niño, alcaide que fué de Linares, padre del funcionario de la carrera judicial y empleado de Gracia y Justicia D. Julio Niño y Muñoz, a quien, con este motivo, reiteramos nuestro pésame.

La Sociedad de obreros y empleados de ferrocarriles «La Locomotora Incombible», nos ruega que hagamos cuenta de su protesta por el atropello cometido con los huelguistas ferroviarios de Vigo.

Diciamos también que una Comisión visitará mañana al presidente del Consejo y al ministro de Guerra, con objeto de protestar también de que a los huelguistas les hayan sustituido individuos del Ejército.

Los republicanos del distrito de Játiba han proclamado candidato a diputado a Cortes al joven abogado D. Luis Talavera.

Sus correligionarios de Játiba le han hecho un entusiasta recibimiento.

La Secretaría y la Contaduría de la Representación del Tiro Nacional de Madrid, se han trasladado a la Plaza de Santa Ana, núm. 16, piso segundo, siendo las horas de oficina de cinco a ocho de la tarde, todos los días no festivos.

Varios artistas de los que han actuado en Elvaca se han presentado al Gobierno, para manifestar que no les han sido satisfechos sus sueldos por el empresario de aquel teatro al dar por concluida la temporada.

EL CRIMEN DE CECILIA AZNAR

CONDENADA A MUERTE

El desahucio

La justicia de los hombres puso ayer fin al trágico suceso en que han intervenido como factores principales D. Manuel Pastor y su criada Cecilia. El crimen cometido por ésta en la persona del primero el día 22 de Junio del año próximo pasado, tuvo ayer severa, terrible, pero debida sanción.

Sentimientos de humanidad nos imponen silencio. Son estos instantes de recogimiento, en los que no cabe sino bajar la cabeza a la vista del fallo de los Tribunales.

Después del veredicto

Al presidente del Jurado la lectura del veredicto condenatorio para la acusada Cecilia Aznar, reina por espacio de unos segundos silencio sepulcral en toda la sala. Oíase distinta y clara la angustiosa respiración de la reo.

Letrado defensor.— Señor presidente... Presidente.— ¿Deseará el letrado hacer alguna observación al veredicto?

D.— Por la lectura no he podido enterarme bien. Quería que se me leyera la pregunta novena.

Accede la presidencia a esta petición.

D.— Antes de entrar en el juicio de Derecho, tengo que hacer algunas manifestaciones.

Delibera brevemente la Sala, y acuerda de conformidad con lo solicitado.

D.— Hallando contradicción entre algunas respuestas del Tribunal popular, esta defensa pide que la causa sea vista por nuevo Jurado.

Tras otro rato de deliberación, el presidente dice:

Abrese el juicio de Derecho. No ha lugar a la revisión.

El señor fiscal tiene la palabra.

Juicio de Derecho

Al llegar este momento la procesada, abatida y llorosa, aún no se había dado cuenta exacta de lo horroroso de su situación. Comprendía que el veredicto era grave, pero sin llegar a alcanzar toda la gravedad que encerraba.

El fiscal, Sr. Mena.— De las contestaciones que el presidente del Jurado acaba de leer a las preguntas formuladas por la Sala, resulta que Cecilia Aznar, en un delito complejo de robo, con ocasión del cual resultó homicidio, en el que se aprecia la circunstancia agravante de abuso de confianza.

Para ese delito marca la ley dos penas divisibles, debiendo en este caso, y por concurrir una agravante, imponerse la mayor.

Pido que se aplique a la procesada esa pena.

Respecto a Garreta el veredicto es de inculpatibilidad. Procede su absolución.

Acusador privado.— Esta acusación está en un todo conforme con lo dicho por el Ministerio público.

Debe absolverse a Garreta, y a Cecilia Aznar Celimendi imponiéndosele la pena de muerte.

Suena por primera vez la fatídica palabra, sobrepujando a cuantos la escuchamos.

El Sr. Aragón.— Que la ley de este delito, denunciado, sólo me resta pedir al Tribunal que en la parte dispositiva de la sentencia acuerde proponer al Gobierno la conmutación de la pena de muerte por la de reclusión perpetua.

El defensor de Garreta no tiene nada que manifestar.

Presidente.— La Sala se retira a dictar sentencia.

Son las nueve y cuarto. Rodean a la condenada la celadora de la cárcel, su abogado y otras personas. Garreta— que está contentísimo— da las gracias a todo el mundo— prodiga a Cecilia palabras de consuelo.

Cecilia está abatidísima, ensimismada; las lágrimas le corren por las mejillas, y el veredicto no ha dejado de correr; la celadora de la Cárcel de Mujeres, que la acompaña, la hace oír un frasco con éter.

Despejan los guardias civiles y los huieros la sala, saliendo todos a los pasillos.

Conversaciones y comentarios

Los que habían asistido al solemne acto de lectura del veredicto, comentaban con calor las contestaciones del Jurado.

Ninguno había en su sincera piedad por Cecilia; pero todos convenían en que el fallo llevaba impresos todos los caracteres de la justicia.

Los grupos permanecen junto a la puerta de la sala esperando la publicación de la sentencia.

SENTENCIA

A las diez y minutos de la noche cumplió el precepto legal de leer en público la sentencia dictada por el Tribunal de Derecho.

Cada cual en su puesto, y ocupando al anteestrado regular número de personas, el presidente, D. Primitivo González del Alba, pónese en pie y comienza la lectura.

El encabezado es el de rubrica, y en los resultados se transcriben las preguntas y respuestas del veredicto.

Considerandos

He aquí los más importantes:

Que por las contestaciones dadas por el Jurado a las preguntas del veredicto relativas a la procesada Cecilia Aznar, dedúcese jurídicamente la existencia de un delito de robo, con ocasión del cual resultó el asesinato de don Manuel Pastor, delito previsto y penado en el artículo 516, núm. 1, del Código penal.

Que de la contestación dada a la pregunta séptima del veredicto en que se afirma la convivencia bajo el mismo techo del Sr. Pastor y de Cecilia Aznar, y la relación de amor y criada que entre ambos existía, dedúcese igualmente la existencia de la natural confianza de la víctima respecto de su agresora, confianza que ésta abusó para producir el delito que ha sido apreciado.

Que siendo la pena marcada a este delito una pena compuesta de dos indivisibles, cadena perpetua o muerte, y por aplicación de la regla 1.ª del art. 81, que para estos casos marca que, cuando en el hecho hubiere concurrido sólo alguna circunstancia agravante se aplicará la pena menor.

PROCEDE IMPONER A LA PROCESADA CECILIA AZNAR CELIMENDI LA PENA DE MUERTE.

Que, respecto de Francisco Garreta, si bien el veredicto reconoce que tuvo conocimiento por los periódicos del crimen realizado por Cecilia Aznar, que destruyó la petaca de que está procesada se había apoderado en casa del Sr. Pastor, se niega en cambio que al ejecutar este hecho, tuviera conocimiento de que Cecilia Aznar la autora de dicho delito, como igualmente que la cultura, la propiedad, la fuga y se aprovechara de los valores sustraídos a D. Manuel Pastor.

Que, por consiguiente, negándose por el Jurado la existencia de los elementos esenciales que, a tenor del art. 16 del Código penal, integran la responsabilidad criminal de los encubridores, procede absolverse libremente a Francisco Garreta.

El fallo

Fallamos: que debemos condenar y condenamos a Cecilia Aznar y Celimendi A LA PENA DE GARROTE, la cual se ejecutará conforme a lo dispuesto en el art. 102 del Código penal, con las modificaciones establecidas en la ley de 9 de Abril de 1900, y absolviéndolos libremente a Francisco Garreta Mora.

Otros pronunciamientos

Dispone también en la sentencia que Garreta sea puesto inmediatamente en libertad; se confirma el sobreseimiento de Iglesias y Eulalia Espigadas; se ordena que sean devueltos al Sr. Abayúta, heredero del muerto, las

ropas y objetos de Pastor y el dinero y alhajas ocupados a la Cecilia.

Por medio de auto acordado la Sala que se saque testimonio de las manifestaciones leídas por Garreta e Iglesias contra el inspector Pomés, a fin de depurar las responsabilidades en que haya incurrido.

Escena terrible

Ya despojada la sala, Cecilia, con visibles muestras de abatimiento, pide abandonar el banquillo por encontrarse mal.

El presidente accede, y la procesada dirige, en unión de la celadora doña Juana Díaz y del vigilante de la cárcel Sr. García Bernabé, al fondo de la sala.

Al llegar a la mitad de ésta, Cecilia apóyase en la pared y comienza a respirar agitada.

— ¿Séñese usted, Cecilia— la dice entonces su celadora.

— ¡Ay, Juana!... ¿Me matarán?— balbucea Cecilia.

— No; el indulto vendrá pronto seguramente.

— ¡El indulto!... Eso lo dice usted por consolarme... Treinta y cuatro años de presidio, lo que quiero esos jueces; pero, por Dios, que no me maten... Soy muy joven...

— Vámonos, Cecilia, vamos. Es preciso tener más valor y no perder la esperanza— dice el Sr. Bernabé.

— ¡Hijo de mi vida!— exclama la infeliz Cecilia con dificultad.

— ¡Pronto se oye una carcajada histérica, que retumba en la sala, haciéndose los jueces dejen de escribir. Es Cecilia que comienza a sufrir un fuerte síncope, cayendo desplomada al suelo.

Los letrados, varios huieros, la celadora, el vigilante y un redactor de nuestro periódico, apresáranse a auxiliarla, luchando con su poderosa fuerza. Mientras, un portero corre a la Casa de Socorro en busca de un facultativo.

Pasada la primera impresión, el Tribunal continúa redactando la sentencia de muerte; mientras Cecilia se revuelca en el suelo con horribles convulsiones.

El ataque dura cerca de media hora, siendo tendida la infeliz en un diván del estrado, que colocan en el fondo de la sala.

El médico de la Casa de Socorro del distrito de Buenavista, Sr. Figueredo, prodiga a Cecilia toda clase de cuidados dándole a oler éter y humedeciéndola las sienes con lo mismo.

El ataque es terrible, espantoso, llegando a 94 las pulsaciones.

Poco a poco Cecilia va recobrando la tranquilidad, y las personas que hay próximas a ella la incorporan, sentándola en el diván.

Entonces se escucha allá en el estrado la lectura de la terrible sentencia; pero Cecilia no ha recobrado por completo el sentido, y no la oye.

El Sr. Figueredo no se aparta un instante de su lado, dándole antispasmodicos siempre que le crece oportuno. Cecilia, oprimida el corazón con las manos, se queja de vez en cuando, dejando escapar un chillido lleno de dolor.

La angustia que sufrimos los que estamos allí, es tremenda. La pobre mujer tiene la cara atrozmente desencajada y su desmado jamiento produce honda amargura.

Por indicación del presidente, Sr. González del Alba, Cecilia, en brazos de unos guardias, es trasladada a un coche de punto, que la lleva a la Cárcel, accidentada todavía.

En el mismo coche van el vigilante, la celadora y un guardia de Seguridad.

Delante del carruaje, a los lados y escoltándola, van parejas de la Guardia civil a caballo.

Erán las once de la noche.

Garreta en libertad

A las once y media llegó Garreta a la Cárcel en el coche celular.

Cumplidos los trámites de rubrica, el señor Millán Astray le abrazó y Francisco Garreta pudo verse en la cárcel después de siete meses de prisión.

A pesar de la alegría que su absolución le produjo, Garreta iba profundamente emocionado por la lectura del veredicto contra Cecilia Aznar.

Garreta, lo mismo que su compañero Iglesias, está decidido a no continuar en su antigua profesión de comisionista.

Presume los inconvenientes que le tropiezarán en ese oficio y se propone marchar a Nueva York.

